

## Spanish Language Common Core Math Resources

compiled by Tricia Gallagher-Geurtsen

[trish@cuttingedgeeducation.com](mailto:trish@cuttingedgeeducation.com)

### Parent Resources

<http://www.d84.org/index.aspx?nid=226>

Parent Guides to the CC in Spanish

<http://www.cgcs.org/Page/263>

Parent Roadmaps to Common Core Standards in Spanish by grade level

### Classroom Resources

<http://caccssm.cmpso.org/number-sense-task-force>

Common Core Math Practices in Spanish

<http://www.graniteschools.org/depart/teachinglearning/curriculuminstruction/math/Pages/DIMathVocab.aspx>

K-5th Common Core Math Vocabulary Lists and Cards

<http://pinterest.com/search/pins/?q=spanish+common+core+math>

Some of free and low-cost teaching ideas and worksheets for CC Math in Spanish

<http://www.math.com/tables/es-tables.htm>

Math terms, tables, and definitions in Spanish.

<http://www2.ed.gov/espanol/parents/academic/matematicas/index.html>

Cómo ayudar a su hijo con las matemáticas

<http://math2.org/math/spanish/eng-spa.htm>

Spanish English Math Dictionary

<http://teacher.scholastic.com/activities/adventure/spanish5.htm#>

Around the World in 80 Seconds In Spanish for math facts fluency, practice And MORE games in Spanish to practice math calculations

### English/Spanish Math Terminology from Different Spanish Speaking Countries

[http://www.csus.edu/indiv/o/oreyd/ACP.htm\\_files/TODOS.operation.description.pdf](http://www.csus.edu/indiv/o/oreyd/ACP.htm_files/TODOS.operation.description.pdf)

Mathematical notation and processes in different Latin American countries compared with the US.

[www.p12.nysed.gov/biling/docs/ele\\_3\\_5\\_math\\_spanish.pdf](http://www.p12.nysed.gov/biling/docs/ele_3_5_math_spanish.pdf)

NY State English-Spanish Math Glossary

### When to Use L1 (Spanish) During L2 (English) Instruction

- A) When the use of L1 will not stop rich exposure and practice of L2 (English).
- B) When the use of L1 will support students in understanding the content objective of the lesson. (e.g. “Array es el mismo que matriz.”)
- C) When the use of L1 will support students in understanding the language objective of the lesson. (e.g. “En inglés, *find* tiene dos significados: buscar y en matemáticas, resolver (el problema).”)
- D) When peers translate for understanding and for a more comfortable classroom environment.